



WA Dept. of Financial Institutions
Thông Tin & Hỗ Trợ Tài Chính Cho Người Tiêu Dùng
Trong Đại Dịch COVID-19

Bảo Vệ Tài Chính Cho Bản Thân

<https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/protect-yourself-financially-from-impact-of-coronavirus/>

Hỗ Trợ Thế Chấp cho Cư Dân Washington

- Nếu quý vị không thể thanh toán khoản vay mua nhà (thế chấp) hoặc chỉ có thể thanh toán một phần, hãy liên hệ với đơn vị cung cấp dịch vụ cho vay của quý vị ngay lập tức.
- **Tư vấn và hỗ trợ về quyền sở hữu nhà luôn sẵn có cho cư dân Washington**, bất kể ai sở hữu hoặc cung cấp dịch vụ cho vay. Chủ nhà có thể gọi điện đến số điện thoại miễn phí của DFI theo số **1-877-RING-DFI (746-4334)** để nhận hỗ trợ liên hệ với đơn vị cung cấp dịch vụ thế chấp và tìm hiểu thêm về các tùy chọn. Để làm việc với nhân viên tư vấn về nhà ở, hãy gọi Đường dây nóng về Sở hữu nhà ở tại Washington theo số **1.877.894.HOME (4663)**. Hai số này cung cấp cả dịch vụ thông dịch viên.

Đạo Luật Viện Trợ, Cứu Trợ và An Ninh Kinh Tế Ứng Phó Với Virus Corona (CARES) đưa ra hai biện pháp bảo vệ cho chủ nhà có khoản vay mua nhà được liên bang đảm bảo:

1. Người cho vay hoặc đơn vị cung cấp dịch vụ cho vay không được tịch thu tài sản thế chấp của quý vị cho đến sau ngày 31 tháng 12 năm 2020 - truy cập www.hud.gov để biết thông tin cập nhật. Cụ thể, Đạo luật CARES cấm người cho vay và đơn vị cung cấp dịch vụ tiến hành tịch thu tài sản tư pháp hoặc phi tư pháp đối với quý vị hoặc hoàn tất phán quyết hoặc bán tài sản tịch thu trong thời gian này. (**Tịch thu tài sản** là quy trình pháp lý trong đó người cho vay nắm quyền kiểm soát tài sản, đuổi chủ nhà đi và bán nhà sau khi chủ nhà không thể thanh toán đầy đủ.)
2. Nếu quý vị gặp khó khăn về tài chính do đại dịch virus corona, quý vị có quyền yêu cầu hoãn nợ tối đa 180 ngày. Quý vị cũng có quyền yêu cầu thêm một lần gia hạn tối đa 180 ngày. Quý vị phải liên hệ với đơn vị cung cấp dịch vụ cho vay để yêu cầu hoãn nợ. Sẽ không có phí bổ sung, tiền phạt hoặc tiền lãi bổ sung nào (ngoài số tiền đã liệt kê) được thêm vào tài khoản của quý vị. **Hoãn nợ** xảy ra khi đơn vị cung cấp dịch vụ thế chấp, công ty gửi cho quý vị bản kê khai khoản nợ và quản lý khoản nợ của quý vị hoặc bên cho vay cho phép quý vị tạm dừng hoặc giảm bớt các khoản thanh toán của mình trong khoảng thời gian giới hạn. Hoãn nợ không xóa đi khoản nợ của quý vị. Quý vị sẽ phải hoàn trả bất kỳ khoản thanh toán nào bị thiếu hoặc được giảm bớt trong tương lai.

Lừa đảo

Lừa Đảo Đầu Tư Trong Giai Đoạn COVID-19: Trước khi đưa ra bất kỳ quyết định đầu tư lớn nào, nhà đầu tư nên nghiên cứu và xác minh rằng họ đang làm việc với chuyên gia tài chính có giấy phép. Hãy gọi 877-RING-DFI (746-4334) để được hỗ trợ.

Mẹo để Tránh Gian Lận

- Các cơ quan chính phủ sẽ không gọi điện hoặc nhắn tin cho quý vị về quyền lợi hoặc tiền bạc, và họ sẽ không yêu cầu quý vị phải đặt cọc, đóng lệ phí hoặc các khoản thanh toán khác để quý vị nhận được quyền lợi của mình.
- Các cơ quan chính phủ sẽ không yêu cầu quý vị cung cấp số An Sinh Xã Hội, số tài khoản ngân hàng hoặc số thẻ tín dụng của quý vị.
- Hãy cảnh giác với email, cuộc gọi và tin nhắn từ các nguồn mà quý vị không biết.



**WA Dept. of Financial Institutions
Thông Tin & Hỗ Trợ Tài Chính Cho Người Tiêu Dùng
Trong Đại Dịch COVID-19**

Virus Corona: Thông Tin dành cho Những Người Vay Khoản Vay Sinh Viên

Để được hỗ trợ các khoản vay sinh viên, hãy liên hệ **Bộ Phận Hỗ Trợ Khoản Vay Sinh Viên**

Washington tại Washington Student Achievement Council theo địa chỉ

loanadvocate@wsac.wa.gov hoặc gọi DFI theo số 877—746-4334 để nói chuyện với nhóm cung cấp khoản vay sinh viên dành cho giáo dục.